



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Un format Excel de l'annexe « A » est disponible sur demande à :

ann.lacelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet DIESEL, ESSENCE, MAZOUT	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-190020/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-190020	Date 2019-08-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-636-77543	
File No. - N° de dossier hl636.E60HL-190020	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-26	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lacelle, Ann	Buyer Id - Id de l'acheteur hl636
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-3977 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60HL-190020/B

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl636

Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60HL-190020

File No. - N° du dossier
hl636.E60HL-190020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La modification numéro 001 est requise afin pour répondre aux questions et de réviser les exigences à l'Annexe « A ».

Q1. Question: « En référence à l'appel d'offre en objet, pour la livraison des barils à l'île Sable, pouvez-vous confirmer si nous devons seulement livrer les barils à Halifax et que Travaux public ou le client s'occupera du transport par bateau de Halifax à l'Île Sable? »

A1. Réponse: Confirmé. Le client se charger de l'expédition par bateau du point de livraison à l'île de Sable. Veuillez noter que l'adresse de livraison est à déterminer lors de la commande. L'adresse de livraison est également modifié pour indiquer désormais Dartmouth au lieu de Halifax.

Q2. Question: « De plus, pour le retour des barils vide, est-ce que ceux-ci seront acheminé à Halifax par le client ou Travaux Public et que nous pourrions ramasser ceux-ci à Halifax? »

A2. Answer: Confirmé. Toute demande d'enlèvement des barils serait au point de livraison origine (réf: Partie 7 – Offre à commandes et clauses du contrat subséquent, B. Clauses de contrat subséquent, 7.1 Besoin, 7.1.7 Barils).

1) À : **Annexe « A »**,

SUPPRIMER : NS221 14/DR, et NS221 27/DR
dans sa totalité.

INSÉRER : NS221 14/DR, et NS221 27/DR, comme ci-joint.

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées.

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-9-0020-20-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
---------	---------	--	--	--------------------------	---	---------------------------------------

Zone: NS221

Diesel type A (P50) operability temperature cloud point -43°C	Diesel type A (P50) température de service point de trouble -43°C	205 L Drum / Baril 205 L	DFO (for furtherance to Sable Island) Address TBD at call-up Dartmouth, NS	Off Highway / Hors Route		6,560 L
---	---	-----------------------------	---	-----------------------------	--	---------

Instructions: To be palletized in groups of 4 drums.

Instructions : Doit être sur palettes dans des groupes de 4 tambours.

205 L Drum / Baril 205 L	Parks Canada (for furtherance to Sable Island) Address TBD at call-up Dartmouth, NS	Off Highway / Hors Route	246,000 L
-----------------------------	--	-----------------------------	-----------

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-9-0020-20-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
Diesel type A (P50) operability temperature cloud point -43°C	Diesel type A (P50) température de service point de trouble -43°C	Instructions:	Instructions: Call-ups to be made from early April until late October. Approximately 40-160 drums per order. Delivery 14 days from call-up. Drums must be secured to pallets with 5 steel bands and wooden blocking. Drums must be placed on the pallets so that their large bungs are not obstructed by the bands and blocking. Drums must be clearly color coded as to their content and that the labels be facing the outside of the pallet. Supplier to contact Operations Manager 48 hrs before delivery and again 2 hrs before delivery as the delivery location is a Sub-contractor's facility. Parks Canada is required to be on-site for the delivery.			
		Instructions :	Instructions : Les livraisons à partir de début Avril à fin Octobre. Environ 40-160 barils par commande. Livraison 14 jours subséquente de la demande. Les barils doivent être fixés à des palettes avec 5 bandes d'acier et le blocage en bois. Les barils doivent être placés sur les palettes afin que leurs grands bouchons ne sont pas obstrués par les bandes et le blocage. Les barils doivent être clairement codés en couleur de leur contenu, et que les étiquettes font face à l'extérieur de la palette. Le fournisseur doit contacter Operations Manager 48 heures avant la livraison et à nouveau 2 heures avant la livraison, le lieu de livraison étant celui d'un sous-traitant. Parcs Canada doit être sur place pour la livraison.			

Total Quantity/ Quantité totale	Unit price/ Prix unitaire
	252,560 L \$

Zone: NS221 REQUIREMENT NUMBER: 27 / DR : N° DE BESOIN

Zone: NS221

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

[illegible]

Appendix 'A' To Request For Standing Offer / Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number /
N° du dossier : E60HL-9-0020-20-B

Product	Produit	Delivery Method / Mode de livraison	Delivery Address / Adresse de livraison	End Use / Utilisation	Storage Capacity / Capacité du réservoir	Estimated Quantity / Qté prévue
---------	---------	--	--	--------------------------	---	---------------------------------------

Automotive gasoline unleaded grade 1 (regular)	Essence automobile sans plomb qualité 1 (ordinaire)
--	---

Instructions : Les livraisons à partir de début Avril à fin Octobre.
Environ 32-44 barils par commande.
Livraison 14 jours subséquente de la demande.
Les barils doivent être fixés à des palettes avec 5 bandes d'acier et le blocage en bois.
Les barils doivent être placés sur les palettes afin que leurs grands bouchons ne sont pas obstrués par les bandes et le blocage.
Les barils doivent être clairement codées en couleur de leur contenu, et que les étiquettes font face à l'extérieur de la palette.
Le fournisseur doit contacter Operations Manager 48 heures avant la livraison et à nouveau 2 heures avant la livraison, le lieu de livraison étant celui d'un sous-traitant. Parcs Canada doit être sur place pour la livraison.

Total Quantity/ Quantité totale	Unit price/ Prix unitaire
------------------------------------	------------------------------

Zone: NS221

REQUIREMENT NUMBER: 14 / DR : N° DE BESOIN

26,650 L \$